



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes para los padres

¿Qué es la viruela del mono?

La viruela del mono es una enfermedad contagiosa causada por el virus de la viruela del mono. Fue descubierto en 1958 cuando surgieron dos brotes de una enfermedad similar a la viruela en colonias de monos mantenidos para investigación. El primer caso humano de viruela del mono se registró en 1970. Rara vez se vio en los Estados Unidos o en muchos otros países hasta mayo de 2022.

Hay 2 tipos de virus de la viruela del mono. El tipo que se encuentra actualmente en los EE. UU. es menos grave. El síntoma más común es un sarpullido, que puede o no estar asociado con síntomas similares a los de la gripe. La mayoría de las personas no necesitan atención hospitalaria y se recuperan en 2 a 4 semanas. Las vacunas y el tratamiento antiviral están disponibles para la viruela del mono. Más información general sobre la viruela del simio está disponible en:

- Sitio web sobre la viruela del mono del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles (LAC DPH, para sus siglas en inglés) ph.lacounty.gov/monkeypox
- [Preguntas frecuentes de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](https://www.cdc.gov/monkeypox/) (CDC, para sus siglas en inglés) sobre la viruela del mono.

¿Cuáles son los síntomas de la viruela del mono?

Los síntomas de la viruela del mono generalmente comienzan dentro de las 3 semanas después estar expuesto al virus.

El síntoma más común es una erupción que puede:

- Parecer bultos, espinillas, ampollas, llagas o costras. La infección puede durar de 2 a 4 semanas hasta que se caigan todas las costras y se forme nueva piel sobre las lesiones.
- Estar sobre o cerca de los genitales (pene, testículos, labios y vagina), ano (orificio del ano), boca u otras áreas como las manos, los pies, el pecho y la cara.
- Distribuirse por todo el cuerpo o puede estar limitado a un área. Puede haber solo algunos bultos o ampollas.
- Ser doloroso y/o causar picazón. Algunas personas tienen dolor intenso, especialmente si el sarpullido está dentro de la boca o el ano.

Las personas también pueden desarrollar síntomas similares a los de la gripe. Estos pueden aparecer de 1 a 4 días antes de que comience la erupción o después de que comience la erupción. Incluyen fiebre/escalofríos, ganglios linfáticos inflamados, agotamiento, dolores musculares y dolor de cabeza. No todas las personas que desarrollan la erupción tienen estos síntomas.

La mayoría de las personas con viruela del mono se recuperan en 2 a 4 semanas.

Aunque el riesgo para la mayoría de las personas sigue siendo bajo, cualquier persona que desarrolle una nueva erupción o lesiones en la piel sin explicación debería comunicarse con su médico. Las personas también pueden llamar al Centro de Llamadas de Salud Pública al 1-833-540-0473 (abierto todos los días de 8:00 am a 8:30 pm) si no tienen un médico o seguro médico.

Más información sobre los síntomas está disponible en la página Salud [Pública Síntomas de la viruela del mono](#).



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes para los padres

¿Cómo se propaga la viruela del mono?

La viruela del mono se propaga por contacto cercano, íntimo y/o prolongado, que incluye:

- Contacto directo de piel a piel con el sarpullido, costras o fluidos corporales de una persona con viruela del mono
- Contacto con objetos y telas que hayan sido utilizados por alguien con viruela del mono
- Contacto con secreciones respiratorias de alguien con viruela del mono

Esto puede suceder por:

- Sexo y otro contacto íntimo, incluidos besos, masajes, caricias
- Compartir telas y objetos (como ropa, ropa de cama, toallas, juguetes sexuales) que no se hayan limpiado
- Contacto prolongado, cercano, cara a cara, como hablar muy de cerca cara a cara durante mucho tiempo (alrededor de 3 horas o más)
- Vivir en una casa, compartir una cama o cuidar a alguien con viruela del mono

Una persona con viruela del mono puede transmitirla a otros desde el momento en que comienzan los síntomas hasta que la erupción haya sanado por completo, las costras se hayan caído y haya una nueva capa de piel. Esto suele tardar de 2 a 4 semanas.

Una persona embarazada con viruela del mono puede transmitir el virus a su feto a través de la placenta.

La viruela del mono es mucho menos contagiosa que el COVID-19. NO se puede contagiar a través de conversaciones casuales o al caminar con alguien que tiene viruela del mono.

Los científicos todavía están investigando más sobre cómo se propaga la viruela del mono, incluyendo:

- Si el virus se puede propagar cuando alguien no tiene [síntomas](#),
- Con qué frecuencia se propaga a través de las secreciones respiratorias, y
- Cualquier otro tipo de interacción o comportamiento que pueda poner a las personas en mayor riesgo.

Visite ph.lacounty.gov/monkeypox para obtener más detalles y la información más reciente.

¿En qué se diferencian la viruela del mono y el COVID-19?

Aunque esta aparición repentina de un brote de viruela del mono en los EE. UU. puede ser preocupante después de más de dos años de vivir la pandemia de COVID-19, la viruela del mono es mucho menos contagiosa que el COVID-19. El riesgo general para el público de contraer la viruela del mono es actualmente muy bajo.

El COVID-19 fue un nuevo virus que se notó por primera vez en 2019. La viruela del mono no es nueva y se conoce desde hace muchos años.



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes para los padres

La viruela del mono tampoco se propaga de la misma manera que el COVID-19.

- La forma principal en que la viruela del mono se está propagando durante este brote es a través del contacto piel con piel cercano, íntimo y/o prolongado con alguien con viruela del mono.
- La forma principal en que el virus del COVID-19 se propaga es a través de pequeñas gotas en el aire que se liberan, por ejemplo, cuando respiramos, hablamos, estornudamos o tosemos. Una persona puede propagar el virus del COVID-19 incluso cuando no tiene síntomas.

Ya existe una vacuna y un medicamento antiviral para la viruela del mono.

Para obtener más información, visite [Viruela del mono frente a COVID-19](#) en el sitio web del Departamento de Salud Pública de California.

¿Está mi hijo en riesgo de contraer la viruela del mono?

No, a menos que hayan estado en contacto personal cercano con alguien que tenga viruela del mono. El riesgo de que los niños se infecten con la viruela del mono durante este brote es muy bajo. Aunque los casos en niños han ocurrido en los EE. UU., son muy raros.

Los niños corren un mayor riesgo de contraer la viruela del mono si viven con alguien que tiene la viruela del mono, especialmente si comparten una cama u otros artículos con la persona infectada. Si tiene viruela del mono o sospecha que tiene la viruela del mono tome medidas para proteger a todos en su hogar. Consulte las [Instrucciones de aislamiento para personas con viruela del mono](#).

Los adolescentes que tienen intimidad física/actividad sexual con otras personas o en situaciones como fiestas en las que pueden tener contacto piel con piel también corren un mayor riesgo de contraer la viruela del mono. Esto es especialmente cierto si realizan estas actividades con grupos donde la viruela del mono se está propagando. Para obtener más información, consulta la página web de los CDC, [La viruela del mono y las relaciones sexuales más seguras](#).

La información sobre la viruela del mono en los niños es limitada porque es muy rara, pero hay evidencia de que la viruela del mono puede ser más grave en los niños menores de 8 años. También es más grave en aquellos que tienen sistemas inmunitarios debilitados o tienen ciertas afecciones de la piel, como el eccema.

¿Existen opciones de prueba para los niños que podrían estar infectados con la viruela del mono?

Sí. Comuníquese con su médico si cree que su hijo o cualquier otra persona en su hogar puede tener viruela del mono. También puede llamar al Centro de Llamadas de Salud Pública al 1-833-540-0473 (abierto todos los días de 8:00 am a 8:30 pm) si su hijo no tiene médico ni seguro médico. Si su hijo tiene un nuevo sarpullido inexplicable y el médico cree que puede deberse a la viruela del mono, el médico puede tomar una muestra de las lesiones. Los hisopos se envían a un laboratorio para que puedan ser analizados.

Recuerde que las erupciones son comunes en los niños y pueden ser causadas por muchas cosas diferentes. Como la viruela del mono es tan rara en los niños, es probable que la mayoría de las



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes para los padres

erupciones sean causadas por otra cosa. Si la erupción no se parece a la viruela del mono, es posible que el médico no realice una prueba, especialmente si sospecha una causa diferente y/o el niño no tiene exposición conocida o sospechada a alguien con la viruela del mono.

Para obtener más información sobre las pruebas de viruela del mono, visite el sitio web de viruela del mono de Salud Pública en ph.lacounty.gov/monkeypox.

¿Existen opciones de tratamiento para los niños que podrían estar infectados con la viruela del mono?

Sí. Si un niño está infectado con viruela del mono, puede recibir tratamiento. Muchas personas con viruela del mono tienen una enfermedad leve y se recuperan sin ningún tratamiento antiviral.

Hay un medicamento antiviral aprobado por la FDA que se usa para tratar la viruela llamado tecovirimat (o TPOXX, pronunciado TEE-pocks) que se puede usar para tratar a las personas con viruela del mono. Los virus que causan la viruela y la viruela del mono provienen de la misma familia de virus, por lo que el medicamento es útil contra ambos.

TPOXX se puede administrar a personas con viruela del mono grave, incluidas lesiones en áreas sensibles o dolor que no se controla con remedios sin receta. También se puede administrar a personas con viruela del mono que tienen más probabilidades de enfermarse gravemente. Los niños, especialmente los menores de 8 años pueden correr un mayor riesgo de enfermarse gravemente si contraen la viruela del mono.

¿Qué sucederá si hay un caso de viruela del mono en la escuela o cuidado infantil de mi hijo?

Cualquier persona puede contraer la viruela del mono si tiene un contacto personal cercano con una persona infectada. Sin embargo, en este momento, el riesgo en las escuelas y guarderías es muy bajo. El simple hecho de sentarse en un salón de clases con alguien que tiene síntomas de viruela del mono presenta un riesgo muy bajo de exposición e infección.

Si se identificó que su niño o adolescente estuvo expuesto a la viruela del mono en la escuela, Salud Pública trabajará con la escuela para brindar orientación sobre qué hacer a continuación para cualquier persona que haya estado o pueda haber estado expuesta.

La mayoría de los estudiantes pueden continuar asistiendo a la escuela y otras actividades relacionadas con la escuela, incluso si han tenido contacto cercano con alguien con viruela del mono, siempre y cuando no desarrollen síntomas.

¿Mi hijo tiene que quedarse en casa y no ir a la escuela o al cuidado infantil si está infectado con el virus de la viruela del mono?

Una persona con viruela del mono puede transmitirla a otros desde el momento en que comienzan los síntomas hasta que la erupción haya sanado, las costras se hayan caído y haya una nueva capa de piel. Esto suele tardar de 2 a 4 semanas.



VIRUELA DEL MONO

Preguntas frecuentes para los padres

Es importante que las personas con viruela del mono sigan las [Instrucciones de aislamiento para personas con viruela del mono](#). Deben quedarse en casa y lejos de los demás mientras son más infecciosos. Una vez que hayan cumplido con los criterios específicos, pueden comenzar a realizar ciertas actividades fuera del hogar, siempre que no impliquen un contacto físico cercano con otras personas.

Todos los niños deberían quedarse en casa si se sospecha que tienen viruela del mono hasta que un médico los haya evaluado y se conozcan los resultados de las pruebas que se hayan realizado.

Los niños infectados con viruela del mono menores de 8 años deberían quedarse en casa y no ir a la escuela o a la guardería hasta que todas las lesiones de la piel se hayan curado y cualquier otro síntoma, incluida la fiebre, haya desaparecido durante al menos 48 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre. Hay dos razones para mantener a estos niños pequeños en casa. Los niños menores de 8 años que contraen la viruela del mono pueden tener más probabilidades de tener una enfermedad grave. Y es más probable que tengan un contacto físico más directo entre ellos solo a través del juego y la interacción regulares durante el día. Mantener a los niños menores de 8 años en casa los mantiene alejados de un entorno donde hay muchos niños pequeños que podrían estar expuestos.

Los niños con viruela del mono que tienen 8 años o más pueden asistir a la escuela antes de que todas las lesiones se curen por completo, siempre y cuando se cumplan ciertos criterios, incluido que las lesiones se puedan cubrir. Estos criterios se encuentran en las [Instrucciones de aislamiento para personas con viruela del mono](#). Las instrucciones también explican las precauciones que deben seguirse hasta que la persona esté lista para continuar con sus actividades normales. Antes de que su hijo regrese a la escuela, Salud Pública trabajará con usted sobre la mejor manera de proceder. El Departamento de Salud Pública está muy involucrado si un niño tiene viruela del mono y estará disponible para brindar orientación y asistencia a las familias.

¿Dónde puedo obtener la vacuna contra la viruela del mono para mí o para mi hijo?

Si usted o su hijo están en uno de los grupos elegibles para la vacunación contra la viruela del mono, vaya a un [Sitio de vacunación de Salud Pública](#) o visite Myturn.ca.gov para encontrar un sitio cerca de usted. Cuando vaya al sitio, esté preparado para atestiguar que cumple con los criterios de elegibilidad para recibir una vacuna contra la viruela del mono.

Visite ph.lacounty.gov/monkeypox/vaccine.htm para ver quién es elegible para la vacunación.